

## ورقه معلوماتی

## جهت تطبیق واکسیناسیون در مقابل مریضی COVID-19 (Corona Virus Disease 2019) – با واکسین های mRNA (Comirnaty® از BioNTech/Pfizer و COVID-19 Vaccine Moderna® از Moderna®)

آپدیت شده در تاریخ 1 اپریل 2021 (این ورقه معلوماتی به قسم دوامدار آپدیت میشود)

نام شخص واکسین شده (لطفاً با حروف کلان و خوانا بنویسید):  
تاریخ تولد:

### COVID-19 چیست؟

کروناویروس برای چندین دهه است که شناخته شده میباشد. از اواخر سال 2019 و اوایل سال 2020، یک کروناویروس جدید، با نام کروناویروس سارس-2 (SARS-CoV-2) که پتانج یا عامل مریضی COVID-19 (Corona Virus Disease 2019) میباشد، در سراسر جهان در حال انتشار است.

اعراض و علائم شایع COVID-19 شامل سرفه خشک، تب، نفس تنگی، و همچنین از دست دادن حس بویایی و ذائقه است. همچنین احساس عمومی ناخوشی همراه با سردردی و جان درد، گلودردی، زکام و ریزش بینی هم مشاهده میشود. مریضها داشتن مشکلات معده و روده، پندیدگی زیر چشمها و پندیدگی غده های لنفاوی را در بعضی موارد راپور میدهند. همچنین احتمال صدمات بعدی به سیستم اعصاب یا سیستم قلبی عروقی بشمول دوره های بلند مدت مریضی وجود دارد. اگرچه اکثر این مریضی شامل یک دوره خفیف میباشد و اکثر مریضها هم به قسم مکمل شفایاب میشوند، اما دوره های شدید این مریضی بعنوان مثال بهمراه سینه بغل هم اتفاق میافتد و ممکن است باعث مرگ اشخاص شود.

علاوه بر جلوگیری از عفونت، ذریعه مراعات کردن قوانین AHA + A + L (حفظ فاصله گذاری اجتماعی، حفظ الصحة، ماسک زدن در هر روز از زندگی، دانلودکردن اپلیکیشن هشدار کرونا، تهویه هوای مداوم اطاق) این واکسین، بهترین محافظت ممکن را در مقابل مریضی ارائه میکند.

### کدام واکسین ها شامل میباشد؟

واکسینهای مختلف در مقابل مریضی کووید-19 تایید شده اند و برای محافظت از اشخاص در مقابل مریضی کووید-19 و عکس العمل در مقابل پاندمیک به یک اندازه مناسب میباشد. واکسینهای COVID-19 mRNA موجود فعلی (BioNTech/Pfizer's Comirnaty® و Moderna's COVID-19 Vaccine Moderna®) واکسینهایی براساس ژن هستند که منطبق بر نوع جدید تکنالوجی، ساخته شده است. واکسینهای mRNA دیگری در حال تست شدن هستند، که تا حالا تایید نشده اند.

mRNA (مسنجر RNA یا رایونوکلیک اسید) یک "پلان کلی" برای هریک از پروتئین های بدن است که نباید با معلومات جنتیکی انسان –DNA اشتباه گرفته شود. یک "پلان کلی" برای یک جزء ویروس (که از آن تحت عنوان خوشه اسپایک پروتئین یاد میشود) در واکسینهای mRNA برای مقابله با COVID-19 موجود است. این واکسینهای COVID-19 mRNA ویروس های واکسین قابل تجدید را در خود ندارند، به این معنی که شخص واکسین شده نمیتواند ویروس های واکسین را به دیگر اشخاص انتقال بدهد.

mRNA موجود در این واکسینها بعد از زرق با جینوم انسان یکجای نمیشود، بلکه بعد از داخل شدن به حجرات "جابجا میشود" (ابتداً در حجرات عضلانی در محل پیچکاری و در حجرات دفاعی خاص)، بعد از آن این حجرات، خوشه ها یا اسپایک پروتئین را خودشان تولید میکنند. این پروتئین های خوشه ای که ذریعه بدن شخص واکسین شده تولید شده ذریعه سیستم ایمنی باعنوان پروتئین های خارجی شناخته میشوند؛ در نتیجه، انتی بادی ها و حجرات دفاعی علیه خوشه ها یا اسپایک پروتئینی این ویروس ساخته میشوند. این کار یک عکس العمل محافظتی مصنون را ایجاد میکند.

این mRNA موجود در واکسین بعد از چند روز در بدن تحلیل میرود. در این زمان، دیگر پروتئین ویروس (خوشه پروتئین) تولید نمیشود.

**این واکسین چی قسم تطبیق و زرق میشود؟**

این واکسین به عضله بالای بازو زرق میشود. این واکسین باید دو مرتبه زرق شود. برای اینکه این واکسین به قسم مناسب محافظت را ایجاد کند، کمیته دائمی مصنوعیت و ایمن سازی در انستیتوت روبرت کخ (STIKO) یک فاصله 6 هفته ای را بین واکسین های اول و دوم پیشنهاد میکند. در حال حاضر، برای پیچکاری دوم، باید از همان واکسین و کمپنی تولید شده که در مرتبه اول پیچکاری شده بود، استفاده شود. برای اشخاص کمتر از 60 سال سن که از واکسین Vaxzevria® مربوط به AstraZeneca برای اولین پیچکاری استفاده شده یک استثناء تطبیق میشود. STIKO در حال حاضر برای چنین اشخاصی پیشنهاد میکند که دومین پیچکاری، 12 هفته بعد از اولین پیچکاری با واکسین mRNA (Comirnaty® از BioNTech/Pfizer و COVID-19 Vaccine Moderna® از Moderna) تطبیق شود.

**پیچ کاری به کدام اندازه موثر است؟**

واکسین های COVID-19 mRNA موجود از لحاظ موثریت، و همچنین عکس العملهای احتمالی در مقابل واکسین و عوارض، مشابه به دیگر واکسین ها میباشد.

با توجه به دانش فعلی، واکسین های COVID-19 mRNA به مقدار خیلی زیاد، تقریباً 95% موثریت دارد. معلومات تحقیقاتی فعلی نشان میدهد که احتمال مصاب شدن به مریضی COVID-19 در اشخاصی که در مقابل COVID-19 واکسین شده اند، تقریباً 95% کمتر از آنهایی بوده که واکسین نشده بودند. موثریت برای وقایع و جلوگیری از مریضی شدید کووید-19 (بعنوان مثال، بستر شدن در شفاخانه) تقریباً 85% بود. یعنی اینکه اگر یک شخص واکسین شده توسط واکسین COVID-19 در تماس نزدیک با شخص انتقال دهنده مریضی باشد، به احتمال بسیار بلند شخص واکسین شده مریض نخواهد شد. هنوز معلوم نیست که محافظت ذریعه این واکسین چند مدت دوام دارد.

حتی اگر شما واکسین شده اید، ضرور است که دوامدار قوانین A + L + AHA را مراعات کنید تا از این طریق از خود و اشخاص ماحول خود محافظت کنید. دلیل این کار اینست که محافظت فوراً بعد از زرق پیچکاری ایجاد نمیشود و همچنین این محافظت در همه اشخاصی که واکسین شده اند به قسم برابر وجود ندارد. علاوه بر این، در حال حاضر با قطعیت نمیتوان گفت که علیرغم واکسین شدن اشخاص آیا این اشخاص میتوانند ویروس (SARS-CoV-2) را انتشار بدهند یا نخیر.

**بطور مشخص کدام اشخاص در مقابل مریضی کووید-19 از یک واکسین مستفید میشوند؟**

واکسین های COVID-19-mRNA برای اشخاص 16 سال سن و کلانتر (Comirnaty®) یا 18 سال سن و کلانتر (COVID-19 Vaccine Moderna®) قابل استفاده میباشد. از آنجاییکه مقدار کافی واکسین برای همه اشخاص موجود نمی باشد، اما اشخاصی که در معرض ریسک بلند و جدی خاص یا در وضعیت کشنده COVID-19 (بطور مثال اشخاص کلانسال) قرار دارند، بخصوص اشخاصی که در معرض ریسک بلند مصابیت به مریضی SARS-CoV-2 بخاطر وظیفه و مسلک خود هستند یا آنهایی که بخاطر مسلک خود با اشخاص تحت خطر مریضی COVID-19 در تماس هستند، در اولویت قرار دارند.

**کدام اشخاص نباید واکسین شوند؟**

اطفال و نوجوانان الی 15 سال و 15 ساله، که فعلاً کدام واکسین برای آنها تایید و تصدیق نشده است، نباید واکسین شوند.

اشخاصی که از یک مریضی حاد با تب (38,5°C و بلندتر) رنج میبرند فقط باید بعد از صحتمندی کامل واکسین شوند. با اینحال، یک سرماخوردگی یا بلند رفتن مقدار کمی تب (کمتر از 38,5°C)، دلیلی برای به تاخیر انداختن واکسین نمیشود. آنهایی که حساسیت شدید نسبت به واکسین دارند نباید واکسین شوند – اگر شما کدام الرجی دارید، لطفاً قبل از اینکه واکسین شوید داکتر تطبیق کننده و زرق کننده واکسین را باخبر بسازید. هر شخصی که بعد از پیچکاری واکسین اول در مقابل آن، الرجی فوری (آنافلاکسیز) پیدا کرد نباید پیچکاری واکسین دوم را دریافت کند.

اشخاصی که عدم کفایت معافیت دارند و عفونت ویروس جدید کرونا در آنها به قسم قطعی ثابت شده است، میتوانند بزودترین فرصت بعد از 6 ماه پس از صحت یاب شدن یا بعد از تشخیص، واکسین شوند و بعد از آن باید فقط یک دوز از پیچکاری واکسین را استفاده کنند. در حال حاضر نمیتوان گفت که آیا پیچکاری واکسین دوم برای چنین اشخاصی در یک تاریخ بعدی دیگر ضروری می باشد یا نخیر. مطابق به پیشنهاد STIKO، اشخاصی که بعد از اولین پیچکاری واکسین، عفونت ویروس کرونا آنها به قسم حتمی ثابت شده است میتوانند دومین پیچکاری واکسین را به زودترین فرصت بعد از 6 ماه از عفونت دریافت کنند. کدام مدرک و دلیلی وجود ندارد که اگر شخصی در گذشته عفونت داشته است، واکسین او را در معرض خطر قرار میدهد. بنابراین، قبل از تطبیق واکسین کدام ضرورت طبی برای بررسی این مسئله وجود ندارد.

تاکنون تجربه قابل ملاحظه ای در مورد استفاده از واکسین های COVID-19 mRNA در دوران حاملگی، در دسترس نیست. STIKO در حال حاضر تطبیق واکسین - هر نوع واکسین کووید-19- را در دوران حاملگی به قسم عمومی توصیه نمی کند. در موارد خاص شخصی، زنان حامله با وضعیت های موجود از قبل که در معرض خطر ابتلا به یک دوره حاد مریضی - COVID-19 هستند ممکن است بعد از بررسی و بعد از تشریح مکمل خطرات-فوائد، واکسین را ارائه کنند.

STIKO این مسئله را جداً بعید می داند که تطبیق و زرق واکسین برای مادران در دوران شیردهی، اطفال را در معرض خطر قرار میدهد. STIKO این مسئله را بعید می داند که تطبیق و زرق واکسین برای مادران در دوران شیردهی، اطفال را در معرض خطر قرار میدهد.

اگر شما یک اختلال تحثر (انعقاد خون) دارید یا دواى ضد تحثر مصرف میکنید لطفاً قبل از واکسین، داکتر را باخبر بسازید. شما میتواندید با اقدامات احتیاطی ساده واکسین شوید. اشخاصی که عدم کفایه معافیت دارند میتوانند واکسین را دریافت کنند. با اینحال، ممکن است برای چنین اشخاصی واکسین به اندازه کافی موثر نباشد. همچنین اگر شما الرجی دارید یا در گذشته نسبت به یک واکسین عکس العمل الرجیک داشتید، لطفاً قبل از واکسین، داکتر را باخبر بسازید. داکتر به شما تشریح میکند که آیا کدام دلیلی برای عدم تطبیق واکسین وجود دارد یا نخیر.

### قبل و بعد از دریافت واکسین باید چی کار کنم؟

اگر بعد از زرق واکسین قبلی یا دیگر پیچکاری ها ضعف کرده اید یا برای الرجی های فوری استعداد دارید، لطفاً داکتر تطبیق و زرق کننده واکسین را باخبر بسازید. او میتواند بعد از واکسیناسیون برای یک مدت طولانی شما را تحت نظارت قرار بدهد. باید یک فاصله حداقلی 14 روزه از دیگر واکسین های زرق شده حفظ شود.

بعد از زرق این واکسین ضرورت به استراحت نیست.

در صورت ایجاد درد یا تب بعد از زرق واکسین (نگاه کنید به " بعد از انجام این واکسین ممکن است چی قسم عکس العمل هایی در مقابل آن اتفاق بیافتد؟)، دواهای ضد درد/کم کننده تب میتواند استفاده شود. در مورد این مسئله میتواندید با داکتر خانوادگی خود مشورت کنید.

### بعد از انجام این واکسین ممکن است چی قسم عکس العمل هایی در مقابل آن اتفاق بیافتد؟

بعد از زرق پیچکاری با واکسینهای mRNA، ممکن است عکس العملهای موضعی و عمومی اتفاق بیافتد که نشان دهنده تعامل بدن با واکسین میباشد. این عکس العمل ها اغلباً در جریان 2 روز بعد از واکسین اتفاق می افتد و به ندرت بیشتر از 1 الی 2 روز تداوم پیدا میکند.

Comirnaty®: بیشترین عکس العملهای راپور داده شده به واکسین در تحقیقات تایید شده شامل درد در محل پیچکاری (بیشتر از 80%)، ماندگی (بیشتر از 60%)، سردرد (بیشتر از 50%)، درد عضله و لرزه بخاطر سردی (بیشتر از 30%)، درد مفصل (بیشتر از 20%)، همچنین تب و پندیدگی در محل پیچکاری (بیشتر از 10%) میباشد. دلبدی و سرخ شدن در اطراف محل پیچکاری (بین 1% الی 10%) اتفاق می افتد. بعضی اوقات (بین 0.1% الی 1%) پندیدگی در غده های لنفاوی، بیخوابی، درد بازو یا پای، ناراحتی و خارش در اطراف محل پیچکاری اتفاق می افتد.

COVID-19 Vaccine Moderna®: اغلب عکس العملهای راپور شده واکسین در تحقیقات تایید شده بیشتر شامل درد در محل پیچکاری (بیشتر از 90%)، ماندگی (بیشتر از 60%)، سردرد و دردهای عضلانی (بیشتر از 60%)، درد مفصل و لرزه بخاطر سردی (بیشتر از 40%)، دلبدی یا استفراغ (بیشتر از 20%)، پندیدگی یا درد در مقابل حساسیت غدد لنفاوی زیر بغل، تب، پندیدگی و سرخ شدن در محل پیچکاری (به ترتیب بیشتر از 10%) میباشد. اندفاع شایع بشمول اندفاع، سرخ شدن یا پت در محل پیچکاری اغلباً (بین 1% الی 10%) راپور شده است. بعضی اوقات (بین 0.1% الی 1%)، خارش در محل پیچکاری ایجاد میشود.

بیشتر عکس العملها در اشخاص کلانسال، تا اندازه ای کمتر از اشخاص جوانتر مشاهده میشود. این عکس العملهای واکسین اکثراً بصورت خفیف یا متوسط ظاهر میشود و تا اندازه ای بیشتر بعد از واکسین دوم ایجاد میشود.

### آیا احتمال عوارض ناشی از واکسین وجود دارد؟

عوارض مربوطه واکسین، نتیجه عکس العمل بیشتر از اندازه نورمال نسبت به یک واکسین میباشد، که به قسم قابل ملاحظه ای بالای صحت شخص واکسین شده تاثیر میگذارد.

در آزمایشات کلینیکی وسیع قبل از اعطاء جواز، 4 مورد (بین 0.1% الی 0.01%) فلج حاد صورت بعد از پیچکاری Comirnaty® مشاهده شد که در تمامی موارد، بعد از چند هفته شفایاب شدند. این واقعات فلج صورت ممکن است بدلیل پیچکاری واقع شده باشد.

در آزمایشات کلینیکی وسیع قبل از اعطاء جواز، 3 مورد فلج حاد صورت بعد از پیچکاری COVID-19 Vaccine Moderna® مشاهده شد؛ 1 مورد در گروه کنترل اشخاص واکسین نشده اتفاق افتاد. در تمامی موارد، فلج صورت بعد از چند هفته شفایاب شدند. اینکه آیا علت این موارد واقعات فلج صورت به پیچ کاری مربوط می شوند یا نی بیشتر در حال بررسی است. در موارد بسیار نادر، عکس العمل (2 مورد پندیدگی صورت) مشاهده شد. از زمان معرفی شدن این واکسین، موارد بسیار نادر از عکس العملهای جدی و تهدید کننده حیات (عکس العملهای الرجیک عاجل) راپور شده است. این موارد کمی بعد از زرق و تطبیق این واکسین اتفاق افتاده که ضرورت به تداوی معالجوی داشت. تا اکنون، چندین ملیون دوز از واکسینهای mRNA-COVID-19 در جرمنی زرق و تطبیق شده است. اما عکس العملهای جانبی راپور داده شده گذشته، بعد از استفاده از واکسینهای mRNA به انستیتوت Paul Ehrlich اساساً عکس العمل های موقتی موضعی و عمومی بودند که در آزمایشات کلینیکی قبل از تایید این واکسین راپور داده شده بود.

مثل همه واکسین ها، عکس العملهای الرجیک فوری منجمله شاک یا دیگر عوارض ناشناخته قبلی را در موارد بسیار نادر، نمی توان بصورت مطلق نفی کرد.

اگر اعراض و علایمی بعد از یک واکسین مشاهده شد، که به سرعت از اندازه عکس العملهای موضعی و عمومی فوق الذکر بیشتر میشود، طبعا داکتر خانوادگی شما جهت مشوره دهی حاضر خواهد بود. در صورت ایجاد عوارض شدید، لطفاً برای مراقبتهای صحتی عاجل اقدام کنید.

همچنین این انتخاب وجود دارد که خودتان عوارض جانبی را راپور بدهید: <https://nebenwirkungen.bund.de>

علاوه بر ورقه معلوماتی هذا، داکتر زرق و تطبیق کننده این واکسین یک فرصت بحث و گفتگو را برای شفافیت سازی ارائه خواهد کرد.

ملاحظات:

امضای شخصی که واکسین میشود  
یا اگر شخصی که واکسین میشود صلاحیت ارائه رضایت را ندارد:  
امضای نماینده قانونی  
(قیم، ارائه کننده مراقبت قانونی یا سرپرست)

امضای داکتر زرق کننده واکسین

انستیتوت Paul Ehrlich Institute (PEI) توسط اپلیکیشن تلفون های هوشمند SafeVac 2.0 در حال اجرای یک سروی درمورد کارکرد این واکسین در حصه محافظت از مریضی کروناویروس جدید (SARS-CoV-2) است. این سروی داوطلبانه است.



Google Play App Store



App Store Apple

شما میتوانید معلومات بیشتر در مورد مریضی COVID-19 و واکسین COVID-19 را در ویبسایت های ذیل پیدا کنید

[www.corona-schutzimpfung.de](http://www.corona-schutzimpfung.de)

[www.infektionsschutz.de](http://www.infektionsschutz.de)

[www.rki.de/covid-19-impfen](http://www.rki.de/covid-19-impfen)

[www.pei.de/coronavirus](http://www.pei.de/coronavirus)

چاپ 1 نسخه 004 (تاریخ 1 اپریل 2021)

این ورقه معلوماتی توسط موسسه Deutsches Grünes Kreuz e.V., Marburg و با همکاری انستیتوت روبرت کخ برلین تهیه شده است و حق کاپی رایت آن محفوظ است. این نسخه فقط برای استفاده غیر-تجاری در مطابقت با اهداف آن، نشر مجدد و توزیع میشود. هر نوع تغییرات یا اصلاحات ممنوع است.



in Kooperation mit

ROBERT KOCH INSTITUT



تاریخچه مریضی جهت تطبیق واکسیناسیون و قایوی در مقابل مریضی COVID-19 (Coronavirus Disease 2019) – با واکسین mRNA – Comirnaty® از BioNTech/Pfizer و COVID-19 Vaccine Moderna® (Moderna از Moderna®)

1. آیا شما<sup>1</sup> در حال حاضر یک مریضی حاد همراه با تب دارید؟
 

0 بله

0 نخیر
2. آیا شما<sup>1</sup> قبلاً در مقابل COVID-19 واکسین شده اید؟
 

0 بله

0 نخیر

اگر بله، چی وقت و با کدام واکسین: تاریخ: واکسین:

(لطفاً کارت واکسین خود را یا تصدیق دیگری که نشان دهنده تطبیق واکسین شما است با خود بیاورید.)
3. در صورتیکه شما<sup>1</sup> اولین واکسین COVID-19 را دریافت کرده اید: آیا شما<sup>1</sup> بعد از آن عکس العمل الرجیک داشتید؟
 

0 بله

0 نخیر
4. آیا به قسم قطعی ثابت شده است که شما<sup>1</sup> در گذشته مصاب به کروناویروس جدید (SARS-CoV-2) شده اید؟ (بعد از مصابیت به مریضی SARS-CoV-2، واکسین توصیه شده زودتر از 6 ماه بعد از صحت یاب شدن یا تشخیص شدن تطبیق نمی شود.)
 

0 بله

0 نخیر

اگر بله، چی وقت؟
5. آیا شما<sup>1</sup> امراض مزمن دارید یا آیا شما<sup>1</sup> از نقص سیستم ایمنی رنج میبرید (بعنوان مثال از کیموتراپی، تراپی دواهای ضد سیستم دفاعی یا دیگر دواها)؟
 

0 بله

0 نخیر

اگر بله، کدام مورد؟
6. آیا شما<sup>1</sup> از اختلالات انعقاد خون رنج میبرید یا اینکه از دواى رقیق‌کننده خون مصرف میکنید؟
 

0 بله

0 نخیر
7. آیا شما<sup>1</sup> کدام الرجی شناخته شده ای دارید؟
 

0 بله

0 نخیر

اگر بله، کدام مورد؟
8. آیا شما<sup>1</sup> تاکنون بعد از واکسین های مختلف در گذشته، اعراض و علائم الرجیک، تب بلند، ضعف یا دیگر عکس العمل های غیر نورمال را تجربه کرده اید؟

0 نخير

0 بله

اگر بله، کدام مورد؟

9. برای خانمهایی که در سنين حاملگی قرار دارند: آیا شما در حال حاضر حامله هستيد يا از طفل مراقبت<sup>1</sup> ميکنيد؟

0 نخير

0 بله

10. آیا شما<sup>1</sup> در جريان 14 روز گذشته واکسين شده ايد؟

0 نخير

0 بله

1 این مسئله در صورت ضرورت توسط نماینده قانونی جواب داده خواهد شد.

اعلام رضایت جهت تطبیق واکسیناسیون و قایوی در مقابل COVID-19 (Coronavirus Disease  
 2019) – با واکسین mRNA (Comirnaty® از BioNTech/Pfizer و COVID-19 Vaccine و Moderna®  
 از Moderna®)

نام شخصی که واکسین میشود (تخلص، نام):

تاریخ تولد:

آدرس:

اگر شخصی که واکسین میشود صلاحیت ارائه رضایت را ندارد، نماینده قانونی، رضایت یا عدم رضایت برای واکسین را اعلام میکند. همچنین در یک چنین حالاتی، لطفا نام و معلومات تماس نماینده قانونی را نیز ارائه کنید:

تخلص، نام کوچک:

ایمیل:

نمبر تلفون:

اینجانب محتویات ذکر شده در این ورقه معلوماتی را ملاحظه کرده ام و فرصت داشتم تا با داکتر زرق و تطبیق کننده واکسین خود به قسم شرح گفتگو داشته باشم.

0 کدام سوال دیگری ندارم.

0 من برای تطبیق واکسین پیشنهاد شده در مقابل مریضی COVID-19 با واکسین mRNA رضایت میدهم.

0 من این واکسین را قبول نمیکنم.

0 من صراحتا از بحث و گفتگو درباره معلومات طبی صرفنظر میکنم.

ملاحظات:

محل، تاریخ:

امضای داکتر زرق کننده واکسین

امضای شخصی که واکسین میشود  
 یا در صورتیکه شخص واکسین شونده صلاحیت  
 اعلام رضایت را ندارد:  
 امضای نماینده قانونی (سرپرست،  
 سرپرست قانونی یا قیم)



این تاریخچه طبی و فورمه رضایت خط توسط موسسه Deutsches Grünes Kreuz e.V., Marburg و با همکاری انستیتوت روبرت کخ برلین تهیه شده است و حق کاپی رایت آن محفوظ است. این نسخه فقط برای استفاده غیر-تجاری و در مطابقت با اهداف آن، نشر مجدد و توزیع میشود. هر نوع تغییرات یا اصلاحات ممنوع است.

ناشر: Deutsches Grünes Kreuz e.V., ماربورگ

با همکاری انستیتوت روبرت کخ، برلین

چاپ 001 نسخه 004 (تاریخ 1 اپریل 2021)